

ཐུལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་ རྫོང་ཁ་དར་བྱ་བ་གཏུང་དགོ་པའི་དགོས་པ།

ཡུལ་སྐོར་ ༡༠/༣/༢༠༡༧ རས་གཟུང་ལོ་ནི་
 ཡལ་ལས་རིམ་བཅུངས་ ༤༥ པ་ནང་ ཡོང་ཁ་གོང་
 རལལ་འུཊ་ཚེགས་འོག་གི་ རྟེན་ཡིག་གོང་རལལ་
 རྟེན་ཆ་གི་གཏོ་འཛིན་ བཀྲིས་ཚེད་བང་མཚེག་
 འུཊ་ཚེགས་ཡིག་ཚང་གི་ཡོང་ཁ་གོང་རལལ་ལས་
 རིམ་དང་རལལ་ཁུ་བ་འབད་མ་བཞིན་དུ་ རུལ་
 ཡོངས་རྟེན་ཡིག་ཡོང་ཁ་དང་ཁུ་བ་གྲང་དགོ་ཡལ་
 རྟེན་ལས་ གསལ་ཁུ་འབད་ཡོད་པ་ཨིན།

ཁོ་གིས་གསལ་ཁུ་འབད་མི་ནང་ གཤམ་འཁོད་
 གྱི་གནད་དོན་ཚུ་གུར་ གཙེ་བོར་བརྟེན་ཏེ་ ང་ཅངས་
 སའི་རྒྱལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་ཡོང་ཁ་ནར་ཁུབ་གཏང་
 དགོཔ་གལ་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་མ་བརྩབ་བརྩབ་སྒེ་
 གསལ་བཤད་གནང་ཡི།

- ၁။ ဣဏ္ဍဝေဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၂။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၃။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၄။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၅။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၆။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၇။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၈။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၉။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ
 ၁၀။ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ ဣဏ္ဍဝေ

ཡུལ་ ༡༩༧༠ ལུ་ མི་དབང་འབུག་ཁྲུལ་
 གཤམ་པ་འེན་པས་ལས་ འབུག་ཁྲུལ་ཁམ་འདི་
 འཇམ་གྱིང་ཡུལ་གྱི་འབུག་མི་སྣེ་ འཇུལ་
 རྒྱགས་འམད་ཀྱི་དེ་དོན་ལུ་ ཁྲུལ་ཁམ་རང་བཅེན་གྱི་
 དོན་གས་ ཁྲུལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་ཅིག་དགོཔ་ལས་
 ཡོང་ཁ་འདི་ཁྲུལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་སྣེ་ཆ་འཇོག་
 མཛད་ གནད་ལུག་ དེེ་གྲུལ་མར་ ང་བཅས་མའི་
 ཁྲུལ་བརྒྱད་རིམ་བྱོན་ཚུ་གས་ ཡོང་ཁ་ལུ་གཙོ་
 རིམ་བརྒྱད་གནད་དང་གནད་བཅེན་ཡོད་པ་ཡིན།

མི་དབང་འབྲུག་ཀྱི་ལ་གསུམ་པའི་ཞབས་ལས་ སྤོ་
 གུ་ཚུ་ནང་ འདུགས་ཆོས་དང་རིག་གཞུང་ ཀྱི་
 འཇམ་ཚུ་ལ་སྤོ་སྤྱོད་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་ཤོག་
 གནང་ཞུག ། ཡི་ལྟོ་ ༡༩༨༣ ལྟ མི་དབང་འབྲུག་
 ཀྱི་འཇི་པའི་ཞབས་ལས་ ང་མཅས་འཇི་ཆོས་དང་
 རིག་གཞུང་ རྟན་ཡིག་དང་ ལམ་སྟོལ་ སྒྲིག་ལམ་
 རྩམ་གཞག་ཚུ་ ཀྱི་ཁབ་འད་མཐའ་དྲོ་ལྟ་མེད་
 ཟམས་མེད་པར་གལ་ཆེ་བའི་བཀའ་གནང་ཞུག
 ཡི་ལྟོ་ ༡༩༨༤ ལྟ མི་དབང་འབྲུག་ཀྱི་འཇི་པའི་
 ཞབས་ལས་ དེ་མེས་ཀྱི་ཡོང་ཁ་གོང་འཕེལ་ཏུ་
 ཆོགས་འདི་ འགོ་དང་པ་ཡོང་ཁ་གོང་འཕེལ་གྲོས་
 ཆོགས་སྡེ་ ལོགས་སུ་བཅུགས་དགོ་པའི་བཀའ་ཀྱི་
 གནང་ཞུག ། ཡི་ལྟོ་ ༡༩༩༣ ལྟ མི་དབང་འབྲུག་
 ཀྱི་འཇི་པའི་ཞབས་ལས་ སྟོན་པོ་ཁག་དང་ ལས་
 ཁུངས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལྟ ཀྱི་ཁབ་ནང་གི་
 ཡི་ཆོགས་དང་ ཡོང་ཁག་ཆོགས་འདུ་ རྟེན་འོག་
 ཆོགས་ལྟེ་ དེ་ལས་ ཞལ་འཛམས་ནང་གསུང་
 བཤད་དང་ རྟན་ལུ་ཡོང་ ཡོང་ཁའི་ནང་ལག་ལཱ་
 འཇམ་དགོ་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བཀའ་ཤོག་
 གནང་ཞུག དེ་ཁར་ ཡི་ཀྱི་ཀྱི་མི་མེ་
 ཡོད་དེ་འབད་ཏུང་ ཡོང་ཚུ་ལྟ དོར་ཁ་བསྐྱར་དེ་གོ་
 བད་ཡོད་དགོ་པའི་བཀའ་གནང་ཞུག ། ཡི་ལྟོ་
 ༢༠༠༧ ལྟ མི་དབང་ མངའ་བདག་རྟེན་པོ་ཆེ་
 འཇིགས་མེད་གོས་ར་རྩམ་ཀྱི་དབང་ཡུག་མཆོག་གི་
 ཞབས་ལས་ ཡོང་ཁ་གོང་འཕེལ་ཏུ་ཆོགས་ཀྱི་
 ཏུང་ཆེ་ལྟ ཡོང་ཁ་འཛམ་ཏུང་ཏུ་དང་ཡོང་ཁ་ཆེ་
 ཏུ་གཏོ་ ལག་ལཱ་འཇམ་འོ་བདེ་ཏུ་གཏོ་སྡེ་ བཟོ་
 དགོ་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བཀའ་གནང་ཡོད།
 འབྲུག་གི་ཕ་ལྷོས་ཆེ་མོའི་ཕ་ཆ་ནང་པའི་དོན་
 ཆུང་ པའི་ནང་ ཡོང་ཁ་འདི་ འབྲུག་གི་ཀྱི་
 ཡོངས་རྟན་ཡིག་ཡིན་མ་སྡེ་གསལ་བཀོད་འབད་དེ་
 ཡོད་པ་དང་ ཕ་ཆ་ཆུང་ པའི་དོན་ཆུང་ པའི་ ཏུང་
 ཀྱི་ཁབ་ཀྱིས་འབྲུག་གི་རྟན་ཡིག་དང་ ཕོ་མ་



ရွှေဘိုမြို့နယ်၊ ကိုဦးမင်း ၁

དེག་གཉིས་ ནམས་སྤང་དང་གོང་འཕམ་གཏང་
 དགོས་སྐྱོལ་དུ། ད་ཅུང་ ཅ་ཚལ་ུ པའི་དོན་
 ཚལ་ེ པའི་(ག) པར་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲུངས་ཚུ་
 ཡོང་ལ་སྤང་ཚུགས་པ་དང་འབྲི་ཚུགས་པ་སྐྱེ་དགོ་ཟེར་
 གསལ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད།

[illegible]

འཛམ་གྱི་གཞི་བརྒྱ་མཁའ་མཁའ་ལྟ་བུ་ལྟོས་པའི་
 རྒྱལ་ལམ་མང་ཤོས་ཚུན་དང་། རྒྱ་ཡིག་ཅ་མེད་འགྲོ་
 བའི་ཚ་གུང་ཚུ་བཤད་ཅི། རྒྱ་ཡིག་ཚུ་ཡང་
 ལག་ལེན་དང་འཁྲུག་ཏེ། དུམ་བུ་ཡོད་པ་ཡིན།
 ཅ་མེད་འགྲོ་ནི་ཡིན་མི་ཉེན་ལ་ཅན་གྱི་རྒྱ་ཡིག་ཟེ་
 མི་འདི་ ལ་རྒྱ་སྤང་མི་ཚུ་ཤི་ཡོད་པ་ ཡང་ཅིན་
 ལ་རྒྱ་གཞན་མི་ཚུ་སྤང་ལས་བརྟེན་ ལག་ལེན་
 མ་འཐང་མི་ལྟ་གོ་ཡིན། མོ་དེ་ཐུན་ (Moribund)
 ཟེ་མི་འདི་ མི་རྒྱས་ཤོས་དག་པ་ཅི་གིས་མ་
 གཏོགས་ ལ་ལུ་ཚུ་གིས་ཤེས་རང་མ་ཤེས་མི་ལྟ་
 གོ་ཡིན། ལ་རྒྱ་སྤང་མི་རྒྱས་ཤོས་ཚུ་ཤི་ཏེ་

འདས་པའི་ལོ་ངོ་༢༠༡༤ ནང་ གཤམ་གནད་ཆེ་བའི་འགྱུར་རིམ་བསྐྱར་སྟོན།

མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་མེ་མཆོག་གིས། རྒྱལ་ཁབ་རྒྱ་ཁྱུང་གི་ཡུལ་མངའ་བའི་གི་
 ལུ་ལུ་ཁང་ནང་ལུ་ཁབ་དུ་ ལོ་ཐུག་པ་གོ་བཤུ་ལུ་ཁང་མངའ་བའི་ བཅའ་མར་གྲོགས་མི་
 རྒྱ་ཆོག་གི་ཡིག་ཆ་དེ་གི་ལས་གཞི་ལ་ཁྱེད་ལྟེན་ མངའ་ལུ་ཁབ་དུ་ཁྱེད་ཡོད།

མི་དབང་མངའ་ཞབས་མཆོག་གིས། བྱང་ཆེན་ཡུལ་རྟེན་དོག་ ལྷ་བ་ཟང་ གཡུལ་ཚན་ནང་
 རྒྱལ་ཡོངས་གཞིས་ཆགས་ལུས་དེམ་ཐོག་ལུ་ མི་མང་གཞིས་ཆགས་དོན་ལུ་ གཟིགས་
 བསྐོར་བྱེད་གནང་ཡོད།

མི་དབང་མངའ་བདག་རྒྱལ་པོ་ཆེ་མཆོག་གིས། ཟེམ་ཡུག་རྫོང་ཁག་གི་གྲོང་གསལ་ས་ཆ་ལི་
ལྷོ་རྒྱ་གར་ནང་ཡོད།



འགྱུར་རིམ་༡༥།

ཞབས་ཏྲིག་སྐྱེལ་
སྤྱོད་ཡར་དག

- ལ་ཆ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་གྱི་ཐབས་ལུ་ ལ་ཆ་འི་
 བྲེལ་གནད་ཆོག་ལ་རྒྱུད་གཞི་བཟུགས་འབད་ཡོད།
 ཉམ་ལུ་མཛུ་ལག་ལུ་ ལུ་མ་འཁོར་མེ་མེ་མེ་ལྷོད་ཡོད།
 མཛུ་ལག་ལུ་ རྒྱུད་ ལ་འཇལ་འཕུལ་ཆས་ཐབས་ཐབས་ཡོད།

- ཉམ་ལུས་ཡོད་ལག་པ་ལྟ་ ལྷ་མ་འཁོར་མེ་མེ་མི་སྤྱོད་ཡོད།
- ཡོད་ལག་༧ ཉམ་ ས་འཇལ་འཕུལ་ཆས་ཐོབ་སྤྱོད་ཡོད།

- ཕྱིང་ལག་༩ ནང་ ས་འཇལ་འཕུལ་ཆས་ཐོབ་ས་ཐོབ་ཡོད།



- ལོ་བཟུང་ས་ཆ་ལྟ་ཆེགས་ཀྱི་གོ་བཟུང་ལྟལ་འཛུམ་ས་ཆེགས་ཡོད།
- རྒྱུ་རྒྱུ་ཤེས་ཆེད་དང་ཡར་ལཱ་ཤེ་ཆེགས་འབས་ཀྱི་རྩ་གས་དཔྱད་ཁང་གསར་པ་བཟོ་ཡོད།
- ཡིག་ཆ་དག་གི་མཛེད་བཤམ་གསར་བཅུགས་དང་རབ་གནས་འབད་ཡོད།
- ལ་ཆ་བཀོལ་སྤྱོད་དང་ཆའི་ཆེགས་རྒྱུད་གཞི་བཅུགས་འབད་ཡོད།

- གྲུང་མིང་གསལ་ཆོར་དང་པར་ཁེའི་ཆགས་རབས་ཀྱི་རྩ་གསལ་དཔྱད་ཁང་གསལ་པ་
བཟོ་ཡོད།

- ཡིག་ཚང་གི་མཆོད་པ་ཤུམ་གསུམ་པུ་བཅུ་གསུམ་དང་འབ་གསུམ་འབད་ཡོད།

- ས་ཆ་བཀོལ་སྤྱོད་དཔང་ཆའི་ཚུགས་རྒྱུད་གཞི་བཅུགས་འཕེལ་ཡོད།

འགྱུར་རིམ་ ༡ པ།

གཙུག་མེ་ལོང་འཕེལ།



འགྱུར་རིམ་ ༣ པ།

ས་ཆའི་གཞུང་སྐྱོང་
ཡར་དག

၂. ပုဒ်ကံစာအုပ်အတွက် နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၃. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၄. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၅. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၆. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၇. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၈. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၉. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်
 ၁၀. နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်

- ས་ཆ་གྲུང་ཕྱོད་ཀྱི་གྲ་ཆ་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ་པའི་གོ་ས་འཆར་ཕུལ་ཡོད།

- ལ་ཆ་པཀོལ་ཕྱོད་དཔང་ཆའི་ལག་ཁྱེད་ཐོག་ལག་ལེན་པའོ་པུ་གས་ཀྱི་ཐབས་
བྱས་པ་ཐོ་ཡོད།

- གྲོང་གསུམ་རྫོང་ཁག་གི་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་བརྒྱུ་འཕུལ་བཟངས་ ༥
མཐུག་བཟུ་ཡོད།



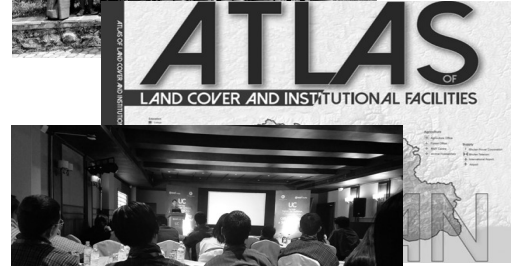
འགྱུར་རིམ་ ༤ པ།

རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ས་ཁྱེན་
གནས་ལྟན་གཞི་རྒྱ་
གོང་འཕེལ།

མི་དཔང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་གིས་ འབྲུག་གིས་བཟུང་
དཔེ་དབུ་འགྲེམ་མཛད་གནང་མི་འདི་ རྒྱལ་རབས་དང་ལྷན་པའི་
དུས་འོད་ཅིག་ཡིན།

འབྲུག་ཆེན་མོ་ཡི་གཞི་རྒྱུ་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ ས་གནས་དང་ འཕྲོད་ལུངས་
འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ ས་ཆ་རིག་པའི་བརྟེན་རིམ་ལུགས་ཀྱི་སྐྱོང་
བརྩམ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད།

ས་ཆ་རིག་པའི་བརྟེན་རིམ་ལུགས་ཀྱི་ ལུང་ལྟོགས་ལུག་ལཱ་པའི་
གྲོས་འཛུམས་ཅིག་འགོ་འདྲེ་འཐབ་ཡོད།



- གནལ་ལམ་སྐོང་ཁྲིམ་གྱི་ཁྲུམ་གྲངས་ ༥༣ |
- ཏིང་ཏི་ཐེན་ཁྲིམ་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༥༧ |
- རྩམ་ཕུག་ཁྲིམ་རྟེན་དང་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༤༢༠ |
- བཀྲིས་གཡང་ཅེ་ མདོག་གཞུམ་ཁྲིམ་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༡༠༢ |
- རྩམ་ཕུག་གི་ཁྲིམ་རྟེན་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༡༩༦ དང་ ཡུ་མོ་རྒྱ་ས་གནས་ས་ཁོངས་
འཆར་གཞི་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༥༤ |
- དགེ་ལུགས་ཕུག་ཁྲིམ་གྱི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་ ༣ པ་དང་ ༤ པའི་ཁྲུམ་
གྲངས་ ༣༤༩ |
- བཀྲིས་གཡང་ཅེ་ཁྲིམ་འདྲེ་ ཁྲུམ་གྲངས་ ༤༠༢ |
- རྩམ་ཕུག་གྲོང་གསེབ་ཀྱི་ཁྲུམ་གྲངས་ ༤༠༤༢ |

འགྱུར་རིམ་ ༥ པ།

ལག་ཁྲུམ་གསར་བ་
ཅིས་སྐྱོད།

• རྒྱལ་ཁྲིམ་དགའ་ཚུགས་ ཁྲིམས་ལུང་འགག་འདྲིའི་སྐྱོང་བརྩམ་ཡོལ་ཁང་
ལས་ འབྲུག་ཆེན་མོ་ཡི་གཞི་རྒྱུ་ལས་གཞི་ལྟུང་གིས་ གཅིག་སྒྲིལ་སྐྱོང་
བརྩམ་གྱི་ཐོ་བཟུངས་ ༡༣ མཐུག་བཟུང་ཡོད།

• རྩམ་ཕུག་སོ་སོ་གི་ ས་འཇུག་པ་ཚུ་ལུ་ ས་འཇུག་འཕུལ་ཆས་ RTK
ལུག་ལཱ་འཐབ་ཐང་གི་སྐྱོང་བརྩམ་བྱེད་ཡོད།

• ས་ཆ་འབྲུག་ཆེན་མོ་ཡི་གཞི་རྒྱུ་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་ཡོལ་ཁང་གིས་
འགོ་འདྲེ་འཐབ་མི་ བརྟེན་སྐྱོང་ལཱ་དང་ གསལ་ལུ་ལུ་ཐང་གི་
སྐྱོང་བརྩམ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད།



འགྱུར་རིམ་ ༥ པ།

དམིགས་བསལ་གྱི་
ལྟོགས་སྐབ་དང་རིག་
ཅུལ་གོང་འཕེལ།

ལྷ་ཆོས་ ༤/༣/༢༠༡༧ལཱ་ རྒྱལ་ལྷི་ཨམ་སྤྱི་ཉི་ཤེས་
 དང་འབྲེལ་ ཨམ་སྤྱི་དབང་ཆ་ཡོ་སྤྱོད་དང་འདྲ་མཉམ་
 ཡོད་པ་ རོས་འཛིན་ཅིང་མཐུང་ཁྱེད་ཉི་ཤེས་ལས་ ལ་ཆ་
 རྩན་ཆོག་གི་ལས་བྱེད་པ་ཨམ་སྤྱི་ལྷ་ཆོས་པ་ལོ་ཤེས་ཀྱི་ ཨམ་
 ལྷི་ཆོག་ལ་པ་ཅིག་གཞི་བཅུག་ལ་འད་ཡོད། དེ་བཟུང་སྤེ
 ཨམ་སྤྱི་ཆོག་ལ་པ་གཞི་བཅུག་ལ་འད་དུ་གོ་པ་ཉི་ཤེས་དོན་
 རོས་རང་ རྩན་ཆོག་ལ་དུང་ཆེན་མཆོག་གིས་ ཡིག་ཆ་དེ་གི་
 ལས་བྱེད་པ་ཨམ་སྤྱི་གི་པན་པད་ལྷ་གཞིགས་ཏེ་ཡོན་
 མས།



ཀྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་སྤྱི་ཚོགས་པ།

ॐ ཨམ་བྱ་འི་ཚིག་ལ་ཡ་དེ་གི་ དམིག་ས་དོན་དོ་མ་འང་ ལ་ཆ་
 ཉུང་ཚིག་ས་གྱི་ཨམ་བྱ་ཚུ་གི་ཡན་པ་དེ་ལུ་ཡན་གྲོག་ལ་ཁབ་ད་
 དེ་ འཚོ་བའི་གནས་ཉུང་ལས་ཡན་པ་ཉུང་ཐབས་ལུ་ཁབ་ད་
 འི་དེ་གི་ མི་ཉེ་ཡན་པ་དེ་ཚིག་ས་ཅིག་ཡིན་ལ་ལས་ ཚིག་ས་
 ཡ་གིས་ དུལ་གསལ་ག་ཐབས་ལུ་ མི་ཉེ་ལས་དེ་མ་ཉུ་
 ཚིག་ས་ཁགོ་ཁ་དྲེལ་ཁ་ཐབ་ཚིག་གི་མས། ཚིག་ས་ཡ་བཟོ་མི་
 དེ་གིས་ ཨམ་བྱ་ལས་བྱེད་ཡ་ཚུ་གི་བར་ན་ཡན་ཚུན་
 ཁ་བྲེལ་ཡ་ཁ་ཐབ་འི་ལུ་ཡན་ཚིག་ས་ལྷུང་ཉེ་ མ་བྱུན་ལས་
 ལེགས་ཤོམ་ཁ་བྱོ་གི་གོ་སྐབས་ཁ་དུག དེ་མ་ཚད་ ཨམ་བྱ་
 དང་ཁ་བྲེལ་ཡ་གི་གནད་དོན་གྲོག་ས་བཟུན་ཁབ་ད་ལས་འཛེམས་

གནས་ཅིག་ཡང་ཡིན་པས། ཡམ་ལུ་འབྲས་མི་ཚུ་གིས་
 ཡམ་ལུ་ཚུ་ལུ་ཡོགས་རིམ་ཆ་མེད་གཟུང་གི་ རྒྱལ་ལྷི་
 རྒྱལ་འཛུམས་^(CEDAW) གྲི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲུག་ཏེ་
 གཅིག་མཐུན་གྲི་སྒོ་ལས་ཡམ་ལུ་དཔང་ཆ་ཆ་བརྟན་བཟོ་
 གི་ལཱ་འབད་ནི་ཡིན་པས། ལྷི་ཁོ་ 2017 གྲི་ཁོ་དང་

རྒྱལ་སྤྱི་ཨམ་སྐུའི་རྟོན་པ་ལ། ལཱ་ཁབ་དང་འགྲོ་ཞུགས་ཀྱང་དང་
 འཕྲེད་པའི་དུས་སྐབས་ལ་ཨམ་སྐུ་གི་གནས་ཚད་དེ་ སྤྱི་ལོ་
 ༢༠༢༠ ལས་ ཡོ་དང་མོའི་རྒྱ་ཆ་ ༥༠-༥༠ ཟེར་པའི་བརྗོད་
 དྲོད་ཐོག་ལ་བཙེ་བསྐྱེད་ཏུ་ཡོད།

དགེལ་གསུམ་ལུ་ཁྲོམ་ཡེ་ལྟོ་ལྟོ་ས་འཇལ་པ་གིས་ས་གཞུས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་པ་གསལ་ཁུ་འབད་བའི་བསྐྱེད་།

།ཀྱིས་ཆ་ཡང་། གཞན་མིས་ཆ་འཆང་མི་བཟུམ་སྟེ་རང་ཕྱིས་
 ཡོད་པ་ཡིན། སྒྲིང་གིས་དང་། གཞན་གོང་འཕེལ་གྱི་
 ལས་ལྟ་བཙོ་བསྟུན་འབད་ནི་ལོ་དོན་ལུ་ ཁོས་འབབ་དན་
 པ་ལི་ ས་ཆ་ན་གྱི་རྒྱ་ཆ་དཔ་བགོ་བྱ་བ་ཉེ་འདུག འཆང་གཞི་
 དེ་ནང་ ཁྲོམ་དེ་ལི་མཐུན་གྱི་དེ་ དཔེར་ན་ ཁྲོམ་ལམ་དང་
 ལྷུ་ས་འཁོར་ལམ་མཐུན་སྟེ་ལུ་འབད་ནི་ལོ་དོན་ལས་ ས་ཆ་
 ལང་མ་སྟེ་བཞག་ཡོད་པ་མ་ཆད་ ཉེ་མ་ལི་ གཏན་གྱི་མ་དང་
 བཙོ་ཕྱི་གུ་བཟུམ་དགོ་པར་རང་འཇགས་བཞག་ནུག

[illegible]

ལྷ་ཆོས་ ༣༠/༣/༢༠༢༧ལཱ་ དྲག་སྡེ་དཔོན་གྱིས་
 གཅོམ་པ་ཤི་དགེ་གསུམ་ལཱ་ཁུམ་པ་ལྟོན་གྱིས་ ས་
 གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་ལ་ཆ་འདོག་འབྲུག་ཤིའི་དྲོད་
 གསལ་ཁྱེད་འཕད་པ་ ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་དེ་ལང་

දකුඹගොන ප්‍රකාශිත වූ විටින් පසුව 2012
 ජනවාරි 24 දිනට පසුව 2012
 ජනවාරි 24 දිනට පසුව 2012
 ජනවාරි 24 දිනට පසුව 2012
 ජනවාරි 24 දිනට පසුව 2012

ལ་གཞན་ལ་ཁོངས་འཛུགས་ཀྱི་ལ་འདྲི་ བཀྲ་ཤིས་གླིང་
 འདུམ་ཁོངས་ནང་ཚུད་ཡོད་ལ་དྲ་ ལྷུབ་ཚད་ས་རྒྱ་ལོ་ཀྲ་
 333.3 ནང་ལྷུམ་འཛུགས་མི་གྲངས་ 333 ཡོད་ལ་ལོ་

દો'ત્રુદ'શી'રૂ'ક'બુ'દ'।

དམིགས་ཤིན་མཐོམ་འགྲམ་གྱི་ཤིན་ལམ་ སེམས་ཤིང་ཅུང་ཀྱུ་ཅུ་དཀར་ཆེར་བསྟེན་གོམ།

ང་པཅེས་པ་ལི་མི་ཆོ་ནུང་། རང་གི་དཔེ་གསུམ་དོན་འགྲུལ་ནི་འདི་
 གནོད་ལུ་ཅན་ཅིག་ཡིན་ཅུང་། ག་པ་གསུམ་ འེ་འདོད་གྲུལ་ཕྱེ་
 མི་ཆོ་མཐུན་འཁྱུལ་ཅན་ཅིག་དང་། མི་ཆོ་དོན་དང་འདུམ་སྟེ་
 བཟོ་ནི་ལ་བཙོན་འགྲུལ་བ་ཕྱེད་པ་ཡིན། རང་གི་དཔེ་གསུམ་དོན་
 གྲུལ་དུ་ལྟ་ རང་ལྟ་དཀའ་བ་བྱུང་ནི་ཡོད་ཅུང་། དཔེ་གསུམ་
 ལུལ་འགྲུལ་ནི་འདི་ ལཱ་འཇམ་རྩྱང་རྩྱེ་ཅིག་ཆ་ལུས་རང་མཉེ་
 པ་ལུས་བརྟེན་ཏེ་ ཏྲ་ལམ་ ལཱ་ཕྱེད་ཀྱི་ལུས་བཀོག་བཞག་
 ལྷི་ལྷུ་ཡོད། ཡིན་ཅུང་། རོན་མ་ལུས་ མི་མཐུན་
 འཁྱུལ་ཅན་ཚུ་ མང་ཤོས་ཀྱིས་རང་ བྱུང་རབས་ཅན་
 གྱི་ལཱ་ལུ་ཐོན་ཡོད་པ་མཐོང་ས་ཡིན། དེ་སྟེ་ལཱ་ལུ་
 ཐོན་ཐོན་དགོ་མི་ཡང་། གཞན་གྱི་གསུམ་ཡང་མ་འབད་
 བའི་འབད་ཆ་ལུ་དང་། གཞན་གྱིས་མ་ཤོས་པའི་ཐབས་
 ལམ་ལུགས་ཤོས་ཚུ་ལུག་ལུ་འཐབ་ལུས་བརྟེན་བྱུང་།
 ཡོད་པ་ཡིན།

[illegible]

གཤིས་པ་ དེ་བཟུང་སྟེ་ རྒྱལ་འབྲས་རྩལ་ཀྱུ་ལྟ་དགའ་
ཆེན་བསྟེན་པ་ཅིན་ མི་ཆེ་དང་ དམིགས་དོན་སྟོམ་འབྲས་ཀྱི་

ལུ་ སྒོ་ཡངས་བྱེད་ཚུགས་ནི་མཁུ་ རེ་འབད་མ་
 རང་གི་བསམ་ དོན་དང་དམིགས་དོན་ཚུ་ རུས་ཡོད་ལས་
 འཇམ་ཏིང་ཏི་སྒྲེ་འགྲུལ་མི་ཚུགས་ཟེར་གྲུས་དགོ། ཡུག་གི་
 དམིགས་ལུ་འགྲུལ་ཐབས་ལུ་ གཅི་ཐོ་རང་ རྟེན་བཟུང་བཞུགས་
 ལུ་ཨ་ཅི་ལས་མ་འབད་ཅུང་ ལྷོ་ཐ་བསྐྱེད་དགོ་པ་ཁག་ཅེ་
 ཤོས་ཡིན། རྒྱ་ མ་ཚན་གོང་ལུ་ བཤད་དོ་
 བཟུམ་སྒྲེ་རང་ གི་དམིགས་དོན་སྒོ་མཁུ་འགྲུལ་གྱི་དོན་ལས་
 ཞུར་དང་ཞོ་ཁར་ རེ་བསྐྱེད་ཚུང་ཀྱེ་ཅིག་ལས་མེད་ཅུང་ ལེམས་
 དཔལ་མ་ཞུམ་པར་ རྟེན་རུས་དང་ བཞེད་ཀྱི་གསལ་བསྐྱེད་དེ་
 རང་ལོད་དགོ་པ་འདི་ གནམ་མེད་ས་མེད་གལ་ཅེ་ཤོས་ཅིག་
 ཡིན། རང་གི་མོད་དོན་ཚུང་ཀྱེ་ཚུ་འགྲུལ་འགྲུ་བའི་བསྐྱེད་
 ལས་ དམིགས་དོན་སྒོ་མཁུ་ཚུ་ཡང་མཐུགས་པ་རང་འགྲུལ་ནི་
 ཡིན་མས་ཟེར་བའི་ཚེར་ནང་འབྱུང་ནི་ཡིན་མེད་ ལུ་དང་
 བྱ་བ་གཅིར་འབད་ཅུང་ གཅི་ཐོ་རང་གི་བསམ་པ་ལུ་
 རགས་ལས་པ་ཡིན།

གཞན་ལ་དང་། རང་གིས་རང་ལུ་ ངལ་རངས་དང་ཡིན་ཆེ།
 བསྐྱེད་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ ག་གིས་ རང་ལུ་ཡིན་ཆེ།བསྐྱེད་
 བྱི་བེད་ མནོ་བསམ་གྱི་དཔོན་ལོན། དེ་ལ་བད་ནི་ལ་དེ་
 གིས་ ག་ཡིན་ཅུང་ ཉེན་ཆ་མེད་པ་རང་གིས་
 རང་ལུ་ ངལ་རངས་དང་ཡིན་ཆེ།བསྐྱེད་དཔོན་པ་
 དང་ རང་གིས་ལཱ་ལ་བད་བའི་ཤུལ་ལུ་བཟུང་ཉེ་ལཱ་རངས་ནི་
 བཟུང་ནི་ཡོད་པ་མ་གཏོགས་ ལཱ་མ་ལ་བད་བའ་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་
 རང་མནོ་བསམ་བྱུང་ཉེ་ མི་ཚོ་ཕྱགས་ནི་ཡོད།
 དེ་ལ་བད་མ་ལས་བཟུན་ཉེ་ རང་དོན་དང་བསམ་དོན་གྱི་བཟང་མཚུངས་
 ལུ་ རང་གིས་ལ་བད་མི་ལཱ་ཚུང་ཀུ་ཅིག་ཡིན་ཅུང་ དེ་ལུ་ངལ་
 རངས་དང་དགའ་ཚེས་བསྐྱེད་དཔོན་མ་གཏོགས་ དེ་མེད་པ་ལི་
 རང་གི་ལུ་ལཱ་ལྷང་དག་མེད་པ་ལ་བད་བཅོག་ རོགས་ཀྱིས་
 ལ་བད་མི་ལུ་ལཱ་མེས་ཤོར་འོད་པ་ཅིན་ རང་གི་དཔོན་གས་
 དོན་ལ་གྱུ་བ་ལུ་ དཀའ་ངལ་དང་ བའ་ཆད་ལ་བྱུང་འོང་།

མི་གཡིན་ཅུང་། རང་གིས་རང་ལུ་ འཛམ་གླིང་ནང་མི་ལུས་
 རྩོད་ཡོད་མི་ལུ་མཆོ་བསམ་བྱུང་བྱེ་ ངལ་རངས་དང་དཀའ་
 ཆེར་བསྐྱེད་ཤོ་ཡོད་མེད་ གྲིམ་མེ་མེ་བཞིན་དུ་ བཀྲིན་བསམ་
 དགོས་པ་འདི་ གཤམ་ཆེ་ཤིས་ཅིག་ཡིན། ལུགས་བཟང་བྱུང་ལ་

ཟླ་མ་ལོ་སྤྱི་ལོ་ལྷན་པུ་

རང་ལུས་གཤེས་པར་གྱུར་པ་ནི།
 ཁའི་གཏུམ་ཁད་ནང་མེད་བཞིན་དུ།
 རང་གི་སྒྲིན་ཡོན་མི་བསམ་པ།

བདུད་པ་མོ་ནམས་དང་ཁྱད་པར་ཅི། ཟེད་དོ་བཟུམ་སྒྲེ། འད་
 གི་སྒྲོན་གཅི་འདུག་ག། ཡོན་ཏྲན་གཅི་འདུག་ག། མནོ་བསམ་
 ལེགས་ཤོམ་སྒྲེ་བརྟུང་ཏེ། མི་ལུས་ཐོབ་ཡོད་མི་ལུ། བཀའ།
 དྲིན་དགའ་ཆེད་བསམ་དགོཔ་གཤེེ་ཆེ། གཞན་ཡང་། འད་
 གསོན་པོ་སྒྲེ་དོད་པའི་སྐབས་ལུ། ཡུད་ཅམ་ཅིག་ལུ། འད་
 གི་མི་ཆོ་འཁྱུར་འཁྱུར་ཡོད་པ་ཤེས་ཞིན་མ་ལུས། སྐད་ཅིག་
 ཡུད་ཅམ་ཅིག་ཡིན་ཏུང་། རྒྱལ་སྐབས་ལེགས་ཏེས་ག་བཟུམ་
 ཅིག་བྱུང་ཏུང་། དེ་ལུ། དེས་པ་མེད་པ་ལུས་བརྟེན་ཏེ།
 བསམ་པ་ག་ཏྲན་ཏྲིག་ཏྲི་སྒྲེ་བཞག་དགོཔ་ཡིན་མས། དེ་
 བཟུམ་སྒྲེ། ལཱ་ཆུང་ལཱ་ཅིག་ཡིན་ཏུང་། ལེགས་ཤོམ་སྒྲེ་
 འབད་དེ། མི་ཆོ་ནང་ལུ། རྒྱལ་ཆོད་འཕྲོ་བསྐྱེག་མ་བརྟུང་།
 པར་མི་ཆོ་དོན་དང་འདམ་ཅིག་བརྟོད་གོཔ་གཤེེ་ཆེ། ཤོས་
 ཅིག་ཡིན་མས།

མཆུག་རང་ མི་ཆེ་ལ་བྲོད་ཐུང་གསུམ་གན་ཡིན་ཅུང་ མི་ཆེ་
མཟའ་ལ་ཁྱེལ་ཆེ་དང་གླུ་པ་འབྲས་ཆེ་བ་བཅོ་དགེ་པ་ཆེ་
ལེགས་པ་ལི་ཕྱོགས་ལུ་སྒྲིག་བཅོས་ལ་བདད་དེ དག་འཛིན་
དང་བཀྲིན་བསམ་དགོ་པ་ལག་ཆེ་ཤོས་ཡིན། དོན་ལོ་མ་
རང་གི་མི་ཆེ་ནང་ ལཱ་དང་བྱ་བ་གཅི་རང་ལ་བདད་ཅུང་ གླུ་པ་
འབྲས་ལེག་ཉེས་ཚོན་མི་ལང་ རང་གི་བསམ་བློ་ལུ་རང་
རགས་ལས་ནི་ཡིན་མས་ཟེར་ཁྱ་ནི་ཡིན།



བྲིས་མི་རྟེན་འབྲེལ་པ་ཟེར་མོ།
 ལ་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན།
 ལ་ཆ་འཇིན་སྐྱོང་པེ་ཆན།
 དུ་ཐོག་ཡོད་མི་འདི་སྐད་བསྐྱར་འབད་ཡོད།

ཁྲིམ་པའི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་མཁུན་གནང་།

འབྲུག་གི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༩ ཅན་མ།

མི་ངོ་རང་རྒྱུ་གི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༡: མི་ངོ་རང་རྒྱུ་གི་ས་ཆ་གཏུ་བཟུང་མི་ས་ཆ་དེ་ ཁོ་རའི་མིང་ཐོག་ཁྲམ་ནང་བཀོད་དགོ།

བཟའ་ཚང་ནང་མི་གི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༢: བཟའ་ཚང་ནང་མི་གི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་དེ་ ནང་མི་གཙོ་ཅན་གྱི་མིང་ཐོག་ལུ་ཁྲམ་བཀོད་དགོ།

སྤྱི་རྒྱུ་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༣: སྤྱི་རྒྱུ་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་དེ་ ས་ཁྲམ་ནང་ཐོ་བདག་ག་ར་གི་མིང་བཀོད་དགོ།

ལས་འཛིན་ཚུའི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༤: ལས་འཛིན་གྱི་ས་ཆ་དེ་ འབྲུག་གི་ཚོང་སླེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འོག་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ལས་འཛིན་གྱི་མིང་ཐོག་ལུ་ ཡང་ན་
ཁྲིམས་གཞན་གྱི་འོག་ལུ་གཞི་བཟུགས་འབད་བའི་མཉམ་ཚོགས་ལས་འཛིན་གྱི་མིང་ཐོག་ལུ་ཁྲམ་བཀོད་དགོ།

ཆོས་སྡེ་གཙུག་སྡེའི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༥: ཆོས་སྡེ་གཙུག་སྡེའི་ས་ཆ་དེ་ མི་ངོ་ཅིག་གི་མིང་ཐོག་ལུ་མེན་པར་ ཆོས་སྡེའི་མིང་ཐོག་དང་ ཡང་ན་ སྡེ་སྡེ་ལ་བརྒྱུད་པ་
ཡང་སྤྲེལ་རིམ་བྱོན་གྱི་བདག་དབང་ལུ་བཀོད་དགོ།

ངེས་ཚིག་མཁུན་དགོ་པ།

- ༡ 'མི་ངོ་རང་རྒྱུ་གི་ས་ཆ' ཟེར་མི་འདི་ མི་ངོ་རང་རྒྱུ་གི་མིང་ཐོག་ལུ་ ཁོ་ར་གཅིག་གིས་བདག་ཏུ་བཟུང་མི་རང་དབང་གི་ས་ཆ་ལུ་གོ།
- ༢ 'བཟོ་སྡེའི་ས་ཆ' ཟེར་མི་འདི་ བཟོ་སྡེ་ལུ་བྱུང་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་གང་རུང་དང་ཁྲིམ་ཏེ་ ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏོག་བཟོ་བསྐྱུན་འབད་ནི་གི་
དོན་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ས་ཆ་ལུ་གོ་ནི་ད་ དེ་ནང་གཏེར་ཚུ་ལུ་བརྟེན་པའི་བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་མཐུན་རྐྱེན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ས་ཆ་བཀོལ་སྤྱོད་
འབད་མི་ཚུ་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན།
- ༣ 'གཙུག་སྡེའི་ས་ཆ' ཟེར་མི་འདི་ ཡིག་ཚང་གི་ཁྲིམ་ ཞིབ་འཛུགས་ཀྱི་ས་གནས་ ཤེས་རིག་དང་ སྤྲེལ་ཁང་ ཆོས་སྡེ་ལ་སོགས་པ་
གཞི་བཟུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ས་ཆ་ལུ་གོ།

རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྟན་ཚོགས།

ཐིམ་ཕུག་ ཀ་མང་གུང་ས།

འབྲེལ་སྤྱོད་ལཱ་ཁང་: ༡༩༩༡

སྤྱི་ཁྲུལ་དགོངས་ཡངས་ལཱ་ཁང་: ༡༥༢

ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྤྱོད་: www.nlcs.gov.bt